

# **Đôi sách mới ngăn ngừa dịch tái bùng phát**

Ngày 18 tháng 3 năm 2021

Phủ Kyoto

# 1 Để ngăn ngừa dịch tái bùng phát một cách triệt để

Phủ Kyoto chúng ta đã phải trải qua 2 lần tuyên bố tình trạng khẩn cấp. Do đó, để ngăn chặn nguy cơ dịch tái bùng phát một lần nữa, mỗi người dân hãy tuyệt đối thực hiện đeo khẩu trang, rửa tay và khử trùng, đồng thời từ từ thực hiện cũng những động thái khôi phục nền kinh tế xã hội.

## (1) Hướng đến cuộc sống mới từ mùa xuân này

- Hãy thực hiện triệt để những biện pháp phòng dịch cơ bản: đeo khẩu trang, rửa tay, giãn cách xã hội, tránh “3 mật”
- Đây là thời gian thời tiết bắt đầu ấm lên, hãy thật thận trọng khi tham gia sự kiện và những hoạt động ngoài trời
- Đặc biệt, hãy hạn chế tối đa tiệc chào mừng cũng như tạm biệt thành viên mới và tiệc ngắm hoa

## (2) Mỗi cá nhân hãy đừng để bị nhiễm + đừng truyền nhiễm !

Nguyên nhân hầu hết của các ca nhiễm là qua đường giọt bắn. Vi khuẩn xâm nhập vào cơ thể qua đường mũi, miệng. Tuyệt đối đeo khẩu trang khi nói chuyện!

## (3) Phòng tránh dịch tại các cơ sở kinh doanh ẩm thực

- Hãy thực hiện “Quy tắc Kyoto” khi ăn uống ở ngoài tiệm.

<Quy tắc Kyoto>

- ① Đi ăn ở nơi có vách ngăn giữa các bàn và có thiết bị thông gió
- ② Tuyệt đối đeo khẩu trang khi nói chuyện!
- ③ Tuyệt đối khử trùng tay trước khi ăn và sau khi ra khỏi tiệm!
- ④ Không nói chuyện lớn tiếng ở trong tiệm!
- ⑤ Đi ăn với quy mô không quá 4 người, không quá 2h

- Hạn chế những buổi tụ họp, tiệc tùng (ngoại trừ trường hợp là các thành viên trong gia đình)
- Khi đi ăn ở ngoài, hãy ĂN MỘT MÌNH và ĂN TRONG IM LẶNG

#### **(4) Phòng dịch khi tổ chức sự kiện**

Chúng tôi yêu cầu những cá nhân, đoàn thể tổ chức sự kiện cũng như người quản lý địa điểm tổ chức sự kiện, hãy thực hiện tuân thủ nghiêm túc những điều dưới đây.

- ① Thời gian: Đến hết ngày 11 tháng 4 năm 2021
- ② Giới hạn số người: 5,000 người hoặc không hơn 1/2 sức chứa của địa điểm tổ chức (10,000 người) (chọn địa điểm rộng rãi)  
※ Sự kiện không có tiếng reo hò, cổ vũ: sức chứa 100%
- ③ Tư vấn thảo luận trước: Hãy xin tư vấn từ phủ Kyoto khi định tổ chức sự kiện cấp quốc gia hoặc sự kiện có số người tham gia hơn 1,000 người

#### **(5) Thực hiện mục tiêu giảm sự tiếp xúc giữa người với người tại nơi làm việc**

- Để giảm số người đi làm tại văn phòng, khuyến khích làm việc online. Đối với những nơi bắt buộc phải đến công ty, hãy thực hiện chế độ chia ca, chia ngày đi làm.
- Nếu loại hình công việc khó thực hiện những chính sách trên thì hãy thực hiện chế độ chia ngày nghỉ để giảm tối đa sự tiếp xúc tại nơi làm việc

## 2 Đối với các cơ sở kinh doanh ẩm thực, trường đại học, cơ quan y tế, phúc lợi

### (1) Đối với các cơ sở kinh doanh ẩm thực

- Bố trí vách ngăn giữa các bàn, còn khử trùng nhằm ngăn chặn tối đa sự lây nhiễm qua đường giọt bắn
- Thường xuyên làm thoáng khí, giữ khoảng cách chỗ ngồi, nghiêm túc chấp hành hướng dẫn phòng dịch

<Hỗ trợ cơ sở kinh doanh ẩm thực>

Hướng đến mục tiêu giảm thiểu số ca nhiễm mới, phủ Kyoto kêu gọi sự hợp tác của ngành kinh doanh ẩm thực nhằm nâng cao đối sách chống dịch

- Thành lập chế độ chi viện cơ sở vật chất làm thoáng khí, ngăn chặn giọt bắn (vách ngăn giữa các bàn, máy lọc khí, máy đo nồng độ CO2...v...v...)
- Thành lập đường dây tư vấn về đối sách phòng dịch an toàn tại cơ sở kinh doanh ẩm thực
- Hợp tác với các cơ quan, đoàn thể trong ngành để thực hiện khảo sát vòng quanh
- Tuyên truyền, biểu dương những cơ sở đã thực hiện xuất sắc đối sách ngăn giọt bắn, làm thoáng khí

### (2) Đối với trường Đại học

- Chia nhỏ thời gian tổ chức lễ khai giảng, lễ tốt nghiệp hoặc tổ chức online. Không cho phép sự tham gia của phụ huynh, bạn bè học sinh
- Những tân sinh viên hoặc sinh viên trở lại Kyoto sau khi về quê có nhiệm vụ quan sát sức khỏe trong 2 tuần
- Khi phát hiện có ca nhiễm, hãy hợp tác thực hiện điều tra tại các trung tâm y tế
- Kiểm tra định kì các biện pháp phòng chống lây nhiễm, kiểm tra các biện pháp phòng chống dịch trong ký túc xá và các hoạt động ngoại khóa
- Đối với sinh viên: Hạn chế tụ họp ăn uống

### (3) Đối với cơ quan y tế, viện dưỡng lão

- Vẫn tiếp tục hạn chế tối đa việc thăm khám tại các cơ quan y tế, viện dưỡng lão
- Những nhân viên y tế, người sử dụng dịch vụ, người ra vào cơ sở, đều phải chú ý cao độ khi ra vào không mang virus vào